

SZÉKELY-UDVARHELY

KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP. — UDVARHELYVÁRMEGYE, AZ UDVARHELYVÁRMEGYE KÖZSÉGI ÉS KÖRJEGYZŐK EGYLETE ÉS AZ UDVARHELYMEGYEI ÁLTALÁNOS TANÍTÓ-EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Előfizetési díjak: Egész évre 4 frt. Fél évre 2 frt. Negyed-
évre 1 frt. Egy példány ára 8 kr. Papoknak tanítóknak és községi
előjáróknak egész évre 3 frt, a tanító-egylet tagjainak közös és
körjegyzőknek 2 frt 50 kr.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Felolvasó szerkesztő:
Emberly Árpád
Kiadó- és lapfajtajelölő: **Betegh Pál**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Betegh Pál könyvnyomdája és könyvkötészet (Kossuth-utca)
hova minden elapott érdeklődő közlemények, előfizetések és hir-
detések intézendők. — Kéziratok nem adhatók vissza.

Hivatalos hirdetések 100 szög minden szó 2 kr, azonnali 1 kr,
magánhirdetések □ cm-ként 3 kr, többszöri közlésnél 2 kr-ért
közölhetnek. Bélyeg díj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr. —
Hirdetés és nyiltér díja előre fizetendő.

A tanári kör.

Sok év sok Charybdise és Skyllájának legyőzése után végre megszületett. Régóta sajnosan érzett szükségét pótolta az udvarhelyi tanárság egyhangú megnyilatkozása, midőn megalapította és a nemes felbuzdulás előjeleiből következtetve maholnap meg is kezdte régi bajnok, régi mulasztásnak hatványozottabb arányu munkára utalt tevékenységét s a tagjai összességében rejltő nagy szellemű tőkénél fogva hivatalva lesz a vidék hasonló czélú és irányu köreibe kiállni a versenyt.

Régóta érzett hiányt enyészten el, melynek hasznos kihatását már a közel jövő igazolni fogja.

Végtelen fontosságú ez a tömörülés társadalmi szempontból, hiszen az udvarhelyi társasélet felerészre a tanárvilágból került ki. Tehát van numerikus ereje is ahhoz, hogy kezdjen, alkosson, értelmi suzával szavainak nyomtatékot adjon és a társadalmi békés fejlődés politikáját biztosítsa minden időre.

De talán első rendben fontos annak a kulturális elhivatásnak érdekében, melynek szolgálatába szegődünk s melynek előbbre vitelében közreműködni morális kötelességünk is. Mert hát valljuk meg bünnünket, hogy — a tények őszinte bevallása többet ér a nagyképűség ügyesen takart ürességénél — a kötelező munkán túl edes keveset tettünk ezen irányban.

A szaktudományok kultiválását elnyomta a gyakorlati szellem, a tudományos problémák megfajtése nem okozott nagy fejtörést, csak másodrendű kérdések valának a nagyon is előtérbe tolakodott

utalitarius törekvések miatt. Így eshetett meg aztán, hogy irodalmi működésnek merünk nevezni egy béli, színházi tudósítást!

De fontos a kartársi szellem ápolása végett is. Egymást színről-színre fogjuk ismerni, lerontunk sok balteletet, mit az érintkezés hiánya támasztott, de lerontjuk azokat a már csak egyesektől latolt formákat is, melyek felekezeti tagoltságot vittek a tanári közszellem gondolkozásába.

Mi tehát szívből üdvözljük a megalakulás első perceiben s kívánjuk, hogy Székelyföldünk tudományos föllendítésére soká éljen, nőjön virágozzék!

Népszerű gazdasági előadás Székely-Keresztúron.

Február 28-án tartotta meg — mint tudósítónk írja — ötödik népszerű gazdasági előadását az Erdélyi Gazdasági Egylet, ezuttal Székely-Keresztúron. — Ezen a napon vette kezdetét a sz. keresztúri bikakiállítás és vásár is, mely körülmény nagyon elősegítette az érdeklődés erősebb megnyilatkozását. Az előadás kezdete — éppen erre való tekintetből — délután 4 óra lett kitűzve, mikor is a község háza tancssterme oly szorosán megtelt az előadásra összegyűlt gazdákkal, hogy közel száz ember egyáltalán nem se fért és eltávolítani kényyszerült. A teremben háromszáznál több hallgató volt. A hallgatóság kétharmadát a kisgazdák osztálya tette ki.

Az előszobában egy hosszú asztalon volt kirakva ötszáz darab ingyen fűzet, összesen huszonegyféle hasznos szakmunka. Ez tíz perc alatt utolsóig elfogyott, úgy, hogy azután jövők már semmit sem kaptak. Az a látható sténk érdeklődés, melylyel az alig irni olvasni tudó egyszerű földműves az öt inkább érdekelt tárgy munkákat a többi közül kiválogatni igyekezett — hatatmasan figyelmeztet arra, hogy a népben nagyon is meg van a tanulási vágy, valamint arra is, hogy mikép kellene azt kielégíteni: ingyen kiosztandó szakmunkákkal!

Az erdélyi gazdasági egylet részéről megjelentek: Dr. Szentkirályi Akos tanár, Diosóffy Béla kulturmérnök és Tokaji László titkár. Előadást tartottak: Dr. Szentkirályi Akos és Diosóffy Béla.

Az előadást Ugron János, a vármegye derék alispánja és az udvarhelymegyei gazd. egyl. elnöke nyitotta meg egy igen szép bevezető beszéddel, mely után dr. Szentkirályi Akos az előadások előjáról tartott egy rövid előjáró beszédet.

Az első előadó Diosóffy kulturmérnök volt. Előadásának tárgyát: „A rétek jókarban tartása és lecsapolással való javítása” képezte. A jó rétek szükségességét hangsúlyozva, rámutatott arra az állapotokra, melyek nálunk igen sok helyen ma is uralkodnak a túlnedves rétek elhanyagolása miatt és részletesen ismertette azokat a módokat, — melyekkel a nem szakember is segíthet ezeken.

Dr. Szentkirályi „A jó fejős tehén neveléséről” tartott nagy figyelemmel hallgatott érdekes előadást. A kiválasztást, a ozalirányos tenyésztést, jó takarmányozást és nagyon sok más tekintetbe veendő kisebb-nagyobb mellék szempontot fejtegetvén, érdekes példákat hoz fel különböző vidékekről, fajták és kezelési módokkal elért eredményekről. Hangsúlyozta, hogy a jó tejtélő képesség átörökíthető tulajdonság s az az előbbieken kívül még a jó bánásmód által is fokozható, fejleszthető.

Mindkét előadást lelkesen megéljelezte a hallgatóság.

A vármegye gazda-intelligenciájából a következők neveit sikerült felírniuk:

Ugron János, Ontlerka Richárd, Bedő Dénes, Borbély Sámuel, Borbáth Dániel, Máthé Pál, Bartók Géza, Gálfi Kálmán, Sperker Ferencz, Somogyi Albert, Belle László, Katona Sándor, Tulogy Samu, Györfi Lajos, László József, Palló István, Oláh Antal, Kassai Dezső, Balásy Sándor, Kiss Kálmán, Jakabházi Samu, Szabó István, Pálfi Miklós, Jakabházi Gábor, Major Domokos, Pálfi Mihály, Jéddi Tamás, Hrotony Adolf, Osváth Áron, Göncz Károly, Ilyés Márton, Gagyai Dénes, Bokor János, Vágh Gyula, Sőfalvi Gyula, Ungvári Mózes, Benedek Pál, Beukó

TÁRCZA.

Rifka.

A „Székely-Udvarhely” eredeti tárczája.

— Irta: V. Z. —

Az estosillag megjelent az égen.

Péntek este van.

A kis ablak nyitva s a csillag halvány sugara reszketve játszik a kis tükrön. Körül csend. A kis szobában csak két szív dobog hangosan, lázasan.

— Tehát elmegy Kálmán, elmegy és itt hagy engem. Itt hagy, tudom örökre. Hát menjen Kálmán, menjen, de ne feledkezzék meg rólam. Mikor jön vissza, oh mondja mikor jön vissza? Elmegy... elmegy s nem jön vissza, csak akkor, ha már sok-sok év repült el fejjük felett, csak akkor, a mikor utánam jön. Ugy-e ezt mondta? Ezt. Én várni fogom, várom magát, de ne feledkezzék meg rólam, ne feledkezzék meg. Nézzte, ott arra a csillagra kérem magát, hogy jöjjön el akkor, mikor szabad lesz nekünk is szeretni nyíltan, szeretni örökre, örökké. Menjén Kálmán... Isten vele...

— Nem esküszöm, nem, de jöni fogok, előfők magáért, Rifkám, eljövök... Isten önnel. A csillag halvány fénye reszketve játszik a kis tükrön.

* Rifka, ma itt járt a Hermann fia, megkérte kezdet tőlem s én azt mondtam, hogy remélhet; de holnap eljön ismét, hogy beszélhessen veled is. Édes jó leányom, ugy-e beszélsz

vele; jó fiu, csendes, szelid fiu, aztán van még a zsebében is; aztán igaz hitű, vallásos, hát még mi kellene több, ez is sok egynek. Ugy-e ugy lesz, a hogy én is sokszor elgondoltam. Majd aztán nagy lakodalmat csinálunk, milyen szép is leszsz menyasszonyi ruhában; szép fehér selyemből lesz, ugy megyünk kocikón a templomba; minden lesz, szép lesz; — ugy-e így lesz Rifka? Csak ne légy olyan szomorú, hiszen nem lesz az olyan hamar, majd egy félév múlva, vagy a mikor neked tetszik. Ugy-e beszélsz a fiuval? Beszélj vele édes kis leányom; ne haragítsd meg őket, nagy familia, aztán gazdag, még tudod tartozunk is nekik, nem sokkal, de elég arra, hogy elvegyék mindenünket. Így aztán te leszsz a kis felesége, szép házba; ott benn a piacon levő emeletes házba viszen; ott lakotok s nem kell akkor kötögetned reggeltől estig. Jártok majd bálókba, fürdőkre, a hová csak tetszik neked, gazdag asszony leszsz. No hát ne sírj, hiszen csak ugy mondod, mi lesz, ha te a felesége leszsz. Hát rázod a fejed? Igen?... Nem akarsz az ő felesége lenni?... Rifka, Rifka, mit mondasz?... Nem akarsz. — Hát aztán kié?... Ugy-e senkié?... Igen a senkié, a senkié. Hát nézz csak rám, apádra, nézz szembe velem, aztán mondd meg, kié akarsz lenni? Hallgatsz... beszélsz vagy sugd meg szép csendesen, hogy csak én halljam... Nem? Nem beszélsz? Néma lettél?... Igen, tudom, tudom most kié akarsz lenni, kinek adtad a szavadat, tudom, annak a senkié! De te lány vagy, gyermekek vagy s én parancsolok neked, apád vagyok s azt kell tenned, a mit én parancsolok. Én tudom, mit teszek. Különbön végünk van, az utcára kerülünk s akkor fogod csak megérezni a nyomorúságot, a nyomort. Azt fogod tenni a mit én parancsolok. Legyen vége a si-

rásnak. Talán odadobjuk magunkat a szegénynek s koldulni kezdünk miattad valamennyien? Nem, Rifka leányom, te jó leányka voltál s az vagy most is, te engedelmeskedni fogsz. Holnap el fog jönni az a fiu s te beszélni fogsz vele szépen. Annak a másinak békét hagysz. Arra a csillagra kérlek, Jehova csillagára leányom, hogy légy engedelmes, apád tudja, mit csinál. Ugy-e megteszed? Meg?... Csak rázd leányom a fejed, csak rázd, s ne hallgassz rám. Én boldogságot kívánok s te átkot akarsz fejedre. Légy boldog vagy ezerszer átkozott, örökre átkozott, a mint te akarod....

És Rifkák az utcára kerültek. Az öreg zsidó elment átkot szórva leánya fejére. A lány is eltűnt, szívében szerelemmel s átkokkal fején. Azóta sokszor volt péntek este, sokszor szórt átkot ez esteken az öreg zsidó leányára, s még többször várta a megszabadító halált.

Az évek gyorsan teltek Kálmánnak, hisz ugy kívánta azt a napot, melyen oly boldog lesz végtelenül.

... Kálmán ismét a régi város falai közt siet tova. Keresi azt a házat, a hol reá a boldogság vár. A házban, hova örömmel lépett, idegen arcok fogadják, s kérdéseire guykacajjal felelnek. Kit keres? Miért keresi? Hát őt keresi, a Rifkát? hahaha, hisz azt apja elkergette s elvették az öreg zsidónak mindenét s az utcára kidobták.

Agyára vér tódult s tántorogva ment ki a kapun.

Elment... örökre elment... és ő várt reám és elutasította a zsidó fiut s az utcára került... Eltűnt. Mit vétettem én az Isten ellen, hogy így büntet? Mit vétettem, hogy így büntet halálánál kínosabban? Mennyi fény es

Mihály, Németh István, Fazakas Dénes, Vitályos Albert, Zonda József, Deli Elemér, Bedő József, br. Orbán József, Ugron Zoltán, Gyarmathy Dezső dr.

A kisebb birtokos, földmives gazdák közül a következők neveit jegyeztük fel:

Györfi József, Szabó János, id. Lőrinczi János, ifj. Lőrinczi János, Lőrinczi Lajos, Györfi András, Kis János, Horváth József, Patakfalvi József, Kovács Károly, Farkas Mózes, Szakács János, Lőrinczi Mózes, Györfi Pál, Csoma Lajos, Kovács József, Kányádi Miklós, Nagy Márton, Csiki János, Hegyi Mózes, Horváth Miklós, Nagy Mózes, Patakfalvi F. József, Fazakas János, Fazakas Ferencz, Takács János, Burszán Lajos, Kovács Mózes, Díják József, Gyarmati György, Kis Károly, Kis József, ifj. Kis Elek, Borbély István, Szőke Ferencz, id. Kis Elek, Kis Albert, Nyikuláj Mihály, Benedeki Sándor, Nyikuláj László, Benedeki Mihály, Kambas János, Elekes Dénes, Szakács József, Csutak János, Ráday Mihály, Horváth János, Bakos Ferencz, György János, Simó István, Csomor Ferencz, Kis Zsigmond, Kis Mózes, Horváth Imre, Nagy F. Mózes, Horváth Miklós, Bancze Pál, Fekete József, Szilágyi Mózes, Demeter Sándor, Simó János, Nagy János, Szakács Aron, Mayer Illia, Mayer Mihály, Kasza Mihály, Fodor József, Vanya Lajos, Dán Péter, Murvai Sámuel, Gyarmati Dénes, Szentgyörgyi Tamás, Kovács Imre, Kovács Lajos, Szűcsi Mihály, id. Biró Sándor, ifj. Biró Sándor, László Gergely, Simó Lajos, Farkas Mihály, Farkas Sándor.

Az előadások közel 25 község lakossága volt kisebb nagyobb mértékben képviselve.

Előadás után az „E. G. E.-be” kilencz új tag lépett be.

Este a Maksay-féle vendéglőben társas vacsora volt, melyen a vidék intelligens gazdái közül negyven vettek részt. Az elhangzott sok lelkés és szép pohárköszöntők sorát Ugron János alispán nyitotta meg szép, lendületes és tartalmas beszéddel, melyben gazdasági viszonyainkat és állapotainkat oly hűen és megkapó közvetlenséggel eszeltte, hogy szavai bevégezte után az elismerés éljenei és tapsai percek múlva is megugultak.

Az eddigi előadásoknak valóban ez volt a koronája!

KÜLÖNFÉLÉK.

— Főispáni ebéd. Gróf Haller János főispán vendégszerető házában csütörtökön újra hivatalos ebéd volt, melyen részt vettek: Gr. Lázár Adám főispáni titkár, dr. Lengyel József és dr. Ráczkó Samu orvosok, Bod Károly, Félégyházy Antal, Solymossy Endre, Hlatky Miklós, Pálfi Károly, dr. Vajda Emil, Daróczy János, Tompa Árpád, Pogány Kornél, Gáspár István, Scheffler Nándor, Marat József, Harmath Ödön tanárok, Popov tanf. tollnok, Szibian Gy., Keith L., Bartha Gábor megyei tisztviselők és lapunk szerkesztője. A kitűnő ételekkel és borokkal fűszerezett ebéd alatt a legjobb hangulat uralkodott s pohárköszöntőkben sem volt hiány, melyeknek legnagyobb része az elkötelezett szíveségű grófi pár egészségre szólott.

Álom, ábránd tépődött össze s most mikor enyém lehetne, most kell erre a szomorú valóra ébrednem. Gyermekezzivel, ifjú hévvel szerettem őt s most vége... vége. Ha szerelméért oly nagy büntetést oh Isten, büntess engem is, vedd el ezt a hitvány életet, hisz érette küzdöttem, fáradtam, s ez most a jutalmam, de Isten ezért adsz szívet, érzelmeket az embernek, hogy aztán így büntess?

Ha őt megbüntetted ezért a bűnéért, büntess engem is, és zúzd össze e szívet, hogy vége, vége... Oh Rifka, édes Rifkám...

Czéltaul bolyongott az utozán, talán maga sem tudta, hol jár, kit lát, csak ment. Feje zúgott s megsemmisülve látta életét. Ismét abba az utczába tévedt, hol Rifkák laktak.

Csaknem sötét lett már, a lámpák repdeső lángja tova futó halvány árnyékot vetett a házak falára.

— Uram, nézze... szégyeltem koldulni de a sors rákényszerített, a sors, a sors...

Kálmán alig vette észre az alakot, tovább akart menni. Ránézett s megboradt, hangja elakadt.

— Kálmán, Kálmán! — sikoltott a nő s összeesett.

Kálmán fölemelte s halkán susogta: Rifkám, édes Rifkám, itt vagyok, itt vagyok...

A lámpák lángja reptes; s tova surranó alakok jelennek meg s tűnnek el a kis házak falán.

A lányt nem látták többé koldulni. Ott nyugszik künn, fehér márványkö alats...

— Áthelyezés. Bucsi József helybeli számtisztet a pénzügyminiszter szolgálati érdekből Deésre helyezte át.

— A kaszinó rendkívüli közgyűlésén elnök lett dr. Solymosi Lajos főrelisk. igazgató, alelnökök lovag Schweitzer Ele alezredes és dr. Mezei Ödön. Ez utóbbi az mban el nem fogadván, az egyik alelnöki állás új választásra vár.

— A m. kir. áll. főreliskola. Pogány Kornél, Rózsa Géza dr. és Vajda Emil dr. tanárok vezetése mellett 1897. márczius hó 14-én a márcziusi napok évfordulója alkalmából az ifjusági segítő egyesület és az önképzőkör javára, az intézet tornacsarnokában zártkörű táncszal egybekötött hangversenyt rendez.

— Az EMKE udvarhelymegyei és városi választmánya ma délelőtt 11 órákor választmányi és 11 órákor pedig rendes közgyűlést tart a városi tanácstermében. A közgyűlés tárgya a a számvizsgálók jelentése, indítványok és a tisztikar s választmány újja szervezése képezi.

— Márczius 15. iki ünnepélyek. A székelyudvarhelyi róm. kath. főgymn. Baróti Szabó Dávid önképzőkör 1897. márczius 15. én d. e. 10 órákor a gymnasium dísztermében tartja nyilvános ünnepélyt a sz. keresztúri állami tanítóképző és unitárius középiskola ifjusága Székely-Keresztúrt az állami tanítóképző intézet tornatermében márczius 15-én d. e. 10 órákor nemzeti ünnepséget rendez.

— A tanári kör a múlt csütörtöki délutánra jelzett gyűlésen végleg megalakult. Jelen volt a helybeli középiskolák, a felső leány- és községi iskolák tanszemélyzete. A kör tagjai egyuttal tagjai az országos tanár egyesületnek is, mely a kör kiadásaiak fedezésére bizonyos százalék átengedést biztosít. A kör udvarhelykerületi kör nevet fog viselni s csatlakozásra hívja fel a keresztúri tanárokat is. A kiküldött bizottság által összeállított ügyrendi paragrafusokat hosszas és beható eszmecsere után végleg szövegezték és elhatározták, hogy a kör minden hó első csütörtökjén ülést tart. Ezután a tisztikar megválasztása következett, még pedig az ügyrend értelmében titkos szavazással és abszolút többséggel elnök lett dr. Solymosi Lajos, alelnökök Gönczi Lajos és Soó Gáspár, titkár Tompa Árpád, jegyző Embery Árpád, pénztáros Jánosy Péter. Végül az elnök megköszönvén a bizalmat, ismételtén vázolta a kör célját és hivatását. Az értekezlet a legszebb kilátások hatása alatt oszlott szét a késő esteli órákban.

— A róm. kath. leányiskola gyermek színháza.

A leeresztete függönyredőnyök misztikus homályt borítottak az intézeti nagy terem fölé; középpont tizenkét águ csillár szórt a fényt, a szentelt falak pedig bálmulva fogadták azt a tengernyi sokaságot, melyet az érhető kíváncsiság e helyre vonzott a múlt vasárnap délutánján. A terem egyharmadát ujonan készült, csinos kis színpad foglalta el; melynek homlokán egy olvasó és egy lantos szőrnagy arcz ékeskedett. A függöny réges kelet világába varázsolt s azt a gyönyörű képet festi, mikor a sivatag izzó levegőjén átuszott napugarak biborfenye megtörök az évezredek gu'ák égetőre csupontjain. De csakhamar eltűnt, mintla délibáb lett volna, hogy helyet adjon annak a pompás perspektívának, mely a színpadon élénkbe tárult s kezdődött: „A hat okos bolond” elmés, tréfás, mulattató előadása telt elevenességgel, mozgásbeli otthoniassággal. A darab az olasz „Comedia dell'arte”-féle farsangi bohóc utójátékok után van lányok számára szerencsés tapintattal szentelve. Tolcsayné végrendeletében a józsi mondókák mellett egy igen sikerült tóttánc lejtésén is gyönyörködöttünk. A gazdag műsornak kétségkívül fénypontja volt a „Tavaszi érkezése” cz. allegorikus élőkép, melyet éberkés fülbemászó dal és zene tett bájosná, élvezetesebbé. A Tavasz hívó szózatára rendre jelentek meg a kis feeskék, az ártatlan lilom, a hóvirág s kedves nefelejt, kökörcsin; aztán a rózsák és bimbói, mind mind festői s a személyesített virágfogalmat híven megismerhető kosztümökben s mind ezeket a kulisszák mögöl, hajszályi pontossággal, nagy műgondal a láthatatlan kezek intézték, melyek munkálának menyei bér reményében, fáradnak, tesznek a láysereg iránti szeretetből és mindig — névtelenül. De mi, kik a nyilvánosság igazmondó sáfárai kell hogy legyünk, nem zárkozhattunk el ama szíves örömet végzett kötelesség elől, hogy a szülők és a jelenvolt nagy közönség nevében nyilvános elismeréssel ne adózzunk az intézet fenkölts gondolkozású főnöknőjének, ki társnőivel egyetemben, a próbák hónapok óta tartó fáradságával, bőkezű anyagi önzaldozattal készítette elő azt a kétórás szellemi élvezetet a kö. önség gyönyörködésére, a szülők hálájára s az intézeti érdemek öregbítésére. A bevétel, habár a terem ily célra szűk, mégis 106 frt volt.

— A A szinpártoló egyesület ma d. e. fél 11 órákor az alispáni hivatalban választmányi s folytatólag közgyűlést tart.

— Halálozás. Mészáros Lázár betűszedő, a Magyarországi könyvnyomdászok és betűöntők egyesületének rokkant tagja életének 44. dik boldog házasságának 17-ik évében folyó hó 4-én d. e. 11 órákor, hosszas szenvedés után, városunkban elhalt. Temetése tegnap délután volt nagy közönség és a helybeli nyomdászok részvételével, kik díszes cserkoszort helyeztek ravatalára, a kiknek nevében S. Tóth Albert a sirnál bucsu-beszédet mondott. Az elhunyt három évtizednél tovább működött a nyomdászati pályán, s mint kiváló szakember volt ismeretes. Béke poraira.

— A ref. kollégium táncszestélyén felülfizettek: Gróf Haller János 18 frtot, dr. Mezei Ödön és egy ismeretlen 5-5 frtot, Ugron János 4 frtot, Sebesi Ákosné 3 frtot, Szinyei Gergson (Sárospatak), Szöllösi Sámuel 2 frt 50 krt, Becsek Aladár, Gagesch Frigyes (Segesvár), Keresztes Mózes (Előpatak), Olasz Gyula, Valentsik Ferencz, Varga András (Bita) 2-2 frtot, Miklóssy Károlyné 1 frt 50 krt, Varga Ida 1 frt 25 krt, Biró György, Bod Károly, özv. Bodor Pálné, Dobai Sándor (Zilah), Fejes Áron, Ferenczy Károly, Gönczi Lajos, Gyertyánffy Gábor, Kolumbán István, Kovács Dániel, Kovács István, Martini Róbert, Molnár Károly, Németh Sándor, özv. br. Orbán Bódogné, Ravasz Árpád, dr. Ráczkó Sámuel, Solymossy Endre, Szabó András, Szabó Árpád, Szabó Géza (F. Csernáton), Teichner Jakabné, Ugron Lajos, Weinberger Fanni 1-1 frtot, Schönfeld Gyula (Losonoz) 75 krt, Baczó Lajos, özv. Biró Albertné (Alsó-Sófalva), Doros György, Ernreich Albert, dr. Nagy Sámuel, Schuller Gusztáv 50-50 krt, Bálintffy Adorján 20 krt, Becsek Imre 5 krt. Fogadják a rendező bizottság halás köszönetét.

— Iparosok fillérestétele. Az ip. önképző és beeglyző egyesület által márczius hó 8. án rendezendő fillérestétele szavalt Veress Nelli, felolvas dr. Rózsa Géza, monológot ad elő Soha Aladár, felolvas Jakab Gyula, ocárinán játszik Puhár Gábor. Az estély rendezői: Szabó Ilonka: Jakab Vilma, Puhár Gábor, Jakab Gyula.

— Öngyilkosság. Egy oláhfalvi bakát, ki pár napi szabadságidejét szőlőfalujában töltötte, a farsangvégi vig napok a halálba kergettek. Tovább mutatott ugyanis 2 nappal, mint a hogy a katonai parancs szólott s a katonai büntetéstől való félelmében, midőn az ugnvsvezett lázon keresztül hazatérőben vala, a szarkakő tetején folakasztotta magát. Hulláját beszállították a helyi katonai kórházba, hol hivatalból fel is boncolták.

— A székelyegyleti első takarékpénztár részvénytársaság múlt hó 28-án délelőtt tartotta Ugron Gábor igazgató elnökle mellett évi rendes közgyűlést. Az üzleti forgalom a lefolyt évben 11.148 401 frt 78 kr-ra rugott. A múlt évi tiszta nyereség a tartalék alap 5% os kamájának 2500 frtuak levonása után: 20827 frt 28 krt tett ki; ebből a rendes tartalék-alaphoz 2500 frt, a kútiórtartalékhoz 7000 frt csatoltatott, mely dotációkkal a két tartalék-alap 100.000 forintra emelkedett. Osztalékra 8000 frt fordítottak, azaz 8 forintjával (16%) fizetik ki márcz. 1-től kezdve a 15. számú szelvényeket, Jótékonyczéla 600 frt szavaztatt meg, s az így még fennmaradt 2727 frt 28 kr az 1897. évi nyereség-számla javára hozatott át. A közgyűlés az igazgató és felügyelő bizottság jelentését tudomásul vette s a felmentvényt úgy az igazgatóságának, mint a felügyelőbizottságának megadta. Két igazgatósági tag (Olasz Gyula és Sándor Ferencz) kisorsolás alá esvén, utóbbi helyébe szavazás után dr. Valentsik Ferencz ügyvéd került be. Végül pedig a központi tisztviselőknek már rég kiérdemelt fizetésemelést szavazott meg.

— A hölgyközönségnek. Budapesti tudósítónk értesít, hogy a Gartner, Kolva és Társa cég (szervitár 5.) főnökei külföldre utaztak a tavasi ujdonságok beszerzésére és e hó közepén érkeznek meg a legújabb és legdivatosabb párisi és berlini selyem és gyapju női divatelmekkel, valamint ruha- és confectiómodellekkel.

— Az öczfalvi olvasó-egylet folyó évi február 20-án a kányádi székely banda jól működésével házi mulatságot rendezett, melyen felülfizettek: Biró Sándor 1 frt, dr. Demeter Lőrincz 2 frt, özv. Solymosi Károlyné 50 kr, Lukácsy Elek 50 kr, Jozsa Sándor 75 kr, Gábor Márton 50 kr, Panagot Mihály 50 kr, Soha Aladár 15 kr, Fekete István 20 kr, Kozma Domokos 5 kr, Demeter István 40 kr, Székely Mózes 40 kr, Pál Elek 5 kr, Bogózból Hegyi Zsigmond 40 kr, László Aron 15 kr, Bogdán Albert 10 kr, miklósfalvi tanító Sándor Lajos 5 kr, Sente Dénes 20 kr; így összes bevételünk volt 30 frt 70 krt, kiadás 18 frt 62 krt, tiszta jövedelem 11 frt 8 krt Szabó József e. elnök.

— Nyilvános köszönet. Folyó év és hó 6-án templomunk kijávitására tánczvigalmat rendeztünk, melyre tiszta jövedelem 30 frt 40 kr volt. Felülfizetett: Nagy István 60 krt, Kardalus Mózes 75 krt, Benkő Ferencz 60 krt, Nagy János 60 krt, Benkő Mihály 65 krt, Benedek Pál 80 krt, Sipos József 40 krt, Biró Albert 40 krt, Arndcz Mihály 40 krt, Péter György 40 krt, Bálint Dániel 50 krt, Farkas Mihály 50 krt, Péter Miklós 20 krt, Szécsi Mihály szöcs 20 krt, Jáni Lajos 20 krt, Arus Albert 20 krt, György Mózes 40 krt, Szöcs Károly 50 krt Orbók Sándor 40 krt, Szakács János, Ráduly Sándor, Pásztor Miklós, Szécsi János, Imre, Benkő Antal, Ráduly István Kiszfaludi Menyhart, Ványa János, Szakács József, Pável Miklós, Szöcs Miklós, Szécsi István, Szentannai János, Szécsi Anna, Székely Domokos, Bokor Mihály, Máté Mihály, ifj. Kozma Mózes, László István, Szabó Gábor, Kis Ferencz, Fodor János, Szakács Gergely, Bódi Sándor, Iszlai Jolán 10—10 krt. Ugy a közreműködők, mint a felülfizetők fogadják szegény egyházam iránt tanusított szives jóindulatukért hálás köszönetemet. Bethfalván, 1897. febr. hó 12-én. Benedek Pál, ev. reform. pap.

CSARNOK.

A molnár család. (8. folyt.)

Eredeti székely regény.

— A „Székely-Udvarhely” részére írta Péterfi Tamás. —

— Nos, hát legyen! Kimondom: szeretem a bátyádat Izrát szivemből, igazán az első látásom óta. Szeretem most, mikor minden oláh késél fenyegeti a magyart és ha félre lők, megvet, vagy eltipor; mégis szeretni fogom. Ha kigunyol: imádkozom érte, mert szeretem.

— Szegény Flórám. Beszélte legalább vele?

— Nem, de beszélni fogok.

— Tudod-e, hogy jégből van a szive? Még leányra nem vetett szemet soha!

— Az lehet, de szeretem őt s elhiszem azt is, hogy te mint igazi barátod nem fogsz gunyosan beszélni előtte rólam.

— Igérem! — s megcsókolta oláh barátjánét Eszter.

— Román vagyok, de a szerelem nem ismer nemzetiséget, nem lát, nem hall, nem számít, nem okoskodik — csak szeret! Nem beszéltem vele, de megtudok halni érte minden perczen! Ez az oláh fáta szerelme: a paraszt szerelem!

— Derék vagy édesem, de olyan különös.

— Már leküzdöttem fölhevülésemet. Látod — folytatá Flóra — egészen nyugodt vagyok, csendes tudok lenni. Csak bátyád nehogy megleljen itt minket!

— Félsz tőle? Ő nem bánt soha senkit.

— Félni?... Ugyan miért?... És mégis úgy dobog a szivem... Ő jön... .

Mind a ketten figyelve néztek a malomház ajtójára. Csakugyan jött Balog Izra s vendégre nem gondolva — kopogás nélkül nyitotta föl az ajtót és megállott a küszöbön... .

(Folytatjuk.)

Közönség köréből.*

Válasz Máthé Pál urnak.

A „Székely-Udvarhely” című lap folyó év 7-ik számának különféle rovatában „Az irigység örülte” cím alatt megjelent tudósításra vonatkozólag ugyan a lap 9-ik számában adott becses válasza téves felfogású. Én irigységből nem irtam, a tanító az én pártfogásom alatt nem áll, nem is állhat. Ismeretségem a tanítóval kevés, annál is inkább, mivel vele Udvarhelyen létem ideje alatt csak kétszer vagy háromszor találkoztam az utcán. Neki semminemű ügyben nem segíthettem, annál kevésbbé árthattam. Nagy Mózes tanítóinak működését, magaviseletét s társadalmi magatartását általában nem ismertem s nem ismerem. Nekem Bikafalván sem tanítóval, sem mással bővebb ismeretségem nincs. Ebből tehát önkönnyű következik, hogy csak is más által adott információ útján irtam a fentnevezett hírt.

* E rovat alatt helyet adunk minden közérdekű felhívásnak, de a felelősség a beküldőt illeti. Szerk.

tudósítást. Ezzel pedig senkit sérteni nem akartam, annál kevésbbé az ön személyét. A mi az információt illeti, egy a Nagy Mózes tanítóhoz közel álló egyéntől nyertem, kinek neve elhallgatására kötelez a diskreczió és adott becsületzóm. Különben a félrevezetett információ útján közzölt tényeknek ön útján nyert czafolatát tudomásul veszem.

Józsa Sándor.

Szerkesztői üzenetek.

A szalványi Dániel Zetelaka. Tudomásunk szerint — bármily kacskaringósan írta is alá közleményét — e név ott nem létezik. Küldje be saját neve alatt s akkor közöljük. Ne féljen nem haragnak ki belőle.

Kassay Dénes szücsiparos Helyt. „A székelyeknek való ipar stb.” mult számunkban „Három» aláírással megjelent cikkre vonatkozó észrevételeit közelebből hozzuk.

HIVATALOS RÉSZ.

Udvarhelyvármegye alispánjától. Szám 4989—897. alisp. Hirdetmény. Az udvarhelymegyei gazdasági bizottságnak f. év február hava 27-én tartott gyűlése határozata folytán közhírré teszem, hogy az Etéden f. év ápril 1-én és Székely-Keresztúron f. év május 1-én tartandó országos vásárokon több tenyésztésre alkalmas üsző borjúknak vásároltatni, mely borjúk f. év április 3-án és május 3-án fognak az udvarhelyvármegyei székely gazdák között Székely-Keresztúron a városháza előtt d. e. 10 órakor részletfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek nyílt árverésen eladatni. A részletfizetés 1897. május 20, november 1-én, 1898. május 1-én, november 1-én négy egyenlő részletben teljesítendő. Árverezni kötelesek a községi előljáróság bizonyítványával igazolni, hogy fizetőképesek és hogy a megveendő üszőket tenyésztésre fogják használni. A tenyésztésre alkalmas és szépen fejlett üsző borjúk tulajdonosai, valamint az árverezésen részt venni szándékozók felhivatnak, hogy a fennevezett vásárokon, illetőleg árverésen megjelenni sziveskedjenek. Székely-Udvarhelyt, 1897. évi márczius hó 1-én. Ugron János, alispán.

Sz. 4448—1897. alisp. Hirdetmény. A Székely-Keresztúron eddig minden év szeptember 11—15-én tartatni szokott országos vásárok jövőre, a kereskedelemügyi miniszter ur idején 9579. számú intézkedése folytán minden év szeptember 8—11-ik napjain fognak megtartatni. Székely-Udvarhelyt, 1897. évi márczius hó 3-án. Ugron, alispán.

Nyílt-tér.*

Gyöngyvirág-)
Orgona-)
Jácint-)
Viola-)
illat

adagonként 5 kr-ért kapható
Betegh Pál könyvnyom-
dája, könyvkötészete,
papir- és zeneműkereske-
désében Sz. Udvarhelyt.

Olcso! Alkalmi vétel! Olcso!

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy **hétfőn e hó 8-án** s a következő napokon a Schaffent-féle üzletben az összes áruk, u. m. **üveg-, porcellán-, lámpa-, fűszer-, festék-árak**, ugyszintén az összes áruk, boltfelszerelések **nagyon lezállított áron** eladatnak.

Mire a n. é. közönséget tisztelettel meghívom
Petrovits F., tulajdonos.

* Az e rovatban megjelent közleményekért nem vállal felelősséget a szerk.

HIRDETÉSEK.

Szám: 18—1897., vh.

Arverési hirdetmény.

A székelyudvarhelyi kir. bírósági végrehajtó közhírré teszi, hogy a sz. udvarhelyi kir. járásbírósnak 43—1897. polgári számu végzése által miskolczi Moskovics S. özégnek képviselve dr. Hollaender Gusztáv ügyvéd által lengyelfalvi báró Orbán Ottó ellen 400 frt o. é. tőke és járuléka iránti ügyben alperesnél Lengyelfalva községben összesen 1927 o. é. frtra becsült következő javai, u. m.: Egy sárgaszőrű kanca kis szopó csikóval együtt, egy felhészőrű öreg kanca, két drb barnaszőrű öreg csikozó kanca, és pejszörű kancazó csikozó, egy pejszörű ménló és még 6-tól 11. folyó számok alatti ingók Lengyelfalván alperes udvara helyiségében 1897. márczius hó 20-án d. e. 9 órakor nyilvános árverésen el fognak adatni, melynél az egyes javak vételáron azonnal fizetendők, esetleg a becsáron alul is a többet ígérőknek el fognak adatni.

Az árverési feltételek a bírósági végrehajtónál megtekinthetők. Ezuttal felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt elsőbbségi jogokat érvényesíthetni vélnék, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, alulirt végrehajtóhoz nyujtsák be, mert különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Sz. udvarhelyi bírósági végrehajtótól.
Sz. Udvarhelyt, 1897. február hó 12-én.

Biró Sándor s. k.
kir. végrehajtó.

Meghívás.

A hazai szövetkezetek központi hitelintézete, mint szövetkezet kötelékébe tartozó Szentegyház és Kápolnás-Oláhfalva községi hitelszövetkezet 1897. évi márczius hó 14-én d. u. 1 órakor a szövetkezet hivatalos helyiségében

rendes közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 24-ik §-a értelmében meghivatnak.

Napirend:

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
2. Zárszámadások megvizsgálása és felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
5. Az igazgatóság 3 tagjának választása.
6. Felügyelő bizottság választása.
7. Netáni indítványok.

1896. évi december hó 31-én a tagok száma 405, üzletrészeinek száma pedig 530 volt; az év folyamán belépett 33 tag 40 üzletrészszel, kilépett 3 tag 9 üzletrészszel.

A felügyelő-bizottság által menvizsgált évi mérleg a község házában kifüggesztetett és mindenki által megtekinthető.

Kelt Szentegyház és Kápolnás-Oláhfalva, 1897. február hó 28-án.

Az igazgatóság.

MAUTHNER-féle

gazdasági, kerti és virágmagvak megbízható minőségben, eredeti csomagokban és árakban kaphatók:

G Á L J Á N O S

kereskedésében

Székely-Udvarhelyt.

Szám: 129—1897. vh.

Arverési hirdetmény.

A székelyudvarhelyi kir. bírósági végrehajtó közhírré teszi, hogy a székelyudvarhelyi kir. járásbírósnak 818—1897. polg. sz. végzése által gyergyó-szentmiklósi Fülöp Lajosnak és parajdi Simófi Károlynak képviselve dr. Nagy Sámuel ügyvéd által parajdi Szalasi György és neje Nán Mária ellen 216 frt tőke és járuléka iránti ügyben alperesnél Parajdon összesen 726 frt o. é. becsült következő javai, u. m.: Két fejős bival egyiknek van egy szopó üsző boos borja, egy meddű borjúzó bival, egy szürkeszörű 6 éves kancazó, négy drb juh és még 6-tól 11. tétel alatti ingók Parajd község házában 1897. évi április hó 2-án délelőtt 9 órakor nyilvános árverésen el fognak adatni, melynél az egyes javak vételáron azonnal fizetendők, esetleg a becsáron alul is a többet ígérőknek el fognak adatni.

Az árverési feltételek a bírósági végrehajtónál megtekinthetők. Ezuttal felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt elsőbbségi jogokat érvényesíthetni vélnék, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, alulirt végrehajtóhoz nyujtsák be, mert különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Székelyudvarhelyi bírósági végrehajtótól.
Székely-Udvarhelyt, 1897. márczius hó 3-án.

Biró Sándor s. k.
kir. végrehajtó.

Sz. 314—1896. bv.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a székelykeresztúri kir. járásbíró 1896. évi 5739. számú végzése következtében Dr. Bródy Samu budapesti ügyvéd által képviselt Leipniker Manó és Gyula budapesti cézgjárára Farkas Mész székelykeresztúri lakos ellen 132 frt 53 kr s jár. erejéig 1896. évi nov. hó 10. én fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 314 frt 41 kr-ra becsült 4 ló, egy cséplőgép és többféle bolti árucikkekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a székelykeresztúri kir. járásbíró 5831—1896. sz. végzése folytán 132 frt 53 kr tőkekövetelés, ennek 1896. évi augusztus hó 1-ső napjától járó 6 százalékos kamatai és eddig összesen 25 frt 90 kr-ban bíróság már megállapított költségei erejéig Székely-Keresztúron alperes lakásánál leendő eszközökre 1897. évi márczius hó 16. ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is el fognak adni.

Kelt Székely-Keresztúrt, 1897. évi február hó 24. napján.

Szalontai Albert,
kir. bírósági végrehajtó

Árverési hirdetés.

Bibarczfalva közbirtokossága tulajdonát képező Borhegyi savanyúvíz folyó évi márczius 14-én délelőtti 10 órakor Bibarczfalva község házában megrendendő nyilvános árverésen 1897., 1898., 1899 és 1900 évi december 31-ig haszonbérbe fog adni. Évi haszonbéri összeg kifizetési ára 200 frt.

A részletes feltételek alattírtnál bármely időben megtekinthető.

Bibarczfalva, 1897. február 28-án.

Benedek Farkas,
birt. elnök, főbíró.

Szám 2—897.

K.

Meghívás.

A hazai szövetségek központi hitelintézete mint szövetkezet kötelekbe tartozó Etéd és vidéke községi hitelszövetkezet 1897. évi márczius 14-én d. e. 8 órakor a község házában

rendes közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 24. §-a értelmében meghívotnak.

Napirend:

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
2. Zárszámadások megvizsgálása és felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
5. Az igazgatóság két tagjának megválasztása.
6. Felügyelőbizottság választása.
7. Netáni indítványok.

1896. évi december hó 31-én a tagok száma 390, üzletrészeinek száma pedig 433 volt; az évfolyamán belépett 70 tag 73 üzlet részeszel, kilépett 4 tag 4 üzletrészeszel.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a község házában kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

Kelt Etéden, 1897. márczius hó 1-én.

Az igazgatóság.

Pártoljuk a kitérő hatású erdélyi ásványvizet.

Az Erdélyrészi Kárpát Egyesület ásványvizei.

A „Livia“ forrás víz
HAZAI SELTERS!
1 liter 18 kr, fél liter 12 kr üvegestül.

Egyetlen élvezeti
vasas víz „Széchenyi“
11. 16 kr, fél l. 12 kr üvegestül.

Orvosi vélemények szerint a legkitérőbb
ásványvizek.

Főraktár Székely-Udvarhelyt:

Fernengel Gyula bor- és terménykereskedésben Kossuth-utca.

Kapható továbbá: Gál János, Máthé János kereskedőknél, Schnapek József, Bodrogi Sándor és Martini Róbert éttermükben.

A jövedelem jöteknövekedésére megy.

Szám 285—1897.

Meghívás.

A székelyudvarhelyi kerületi betegségélyező pénztár

IV-ik évi rendes közgyűlését

1897. márczius 14. én d. e. 10 órakor tartja meg saját irodahelyiségében, melyre a közgyűlési tagok ezenel tisztelettel meghívotnak — azzal a figyelemzettel, hogy szabályaink 87. §-a értelmében a megjelentek számára való tekintet nélkül határozat fog hozatni.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése, valamint a felmentvény megadása iránti határozat.
2. Alapszabályok módosítása.
3. Netáni indítványok, melyek azonban 8 nappal a közgyűlést megelőzőleg írásban be adandók.
4. Felügyelő bizottsági tagok és a hiányzó igazgató tagok választása.

Székely-Udvarhelyt, 1897. márcz. 2-án.

Doros Gyögy, s. k.
igazgatósági elnök.

Nagyobb mennyiségű kitérő**régi sarju**

eladó Gyarmathy Dezső gazdaságában Homoród-Szent-Pálon.

PETROLEUM.

AZ
ELSŐ MAGYAR PETROLEUMGYÁR

raktárában

BETHLENFALVÁN

(a Boros Károly szeszraktára területén)

első minőségű és szalonpetroleum

hordó számra gyári árban kapható

minden időben. 13—52

Értekezhetni Kassay Ákos urral.

**Richter-féle Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.**

Ezen hírneves házi szer ellenállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik köszvénynél, csúznál, tagzaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bővítés alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbortékú utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szülők, RUDOLSTADT.



A zalathnai kénkovand-ípar részvénytársaság brassói kén- és mütrágya gyára központi irodájának képviselőt (Budapest, Bécsi-utca 5. sz.) a sz.-keresztúri járás részére átvettük.

Szavattalás mellett szállítunk eredeti árakban, ólomzárolt zsákokban mindenféle

mütrágyát.

Árjegyzéket, utasítást bérmentve küld Lengyel László kereskedése Székely-Keresztúrról, hová a megrendelések is czimezendők.

Központi raktárhelyiség és elszállítási telep Benkő Mihály gazdaságánál Székely-Keresztúrt.

A zalathnai kénkovand-ípar részvénytársaság Brassói kén- és mütrágya gyára (központi iroda Budapest, Bécsi-utca 5. sz.) képviselőtél Udvarhely- és Csikmegyék részére meglettem bizva.

Ajánlok jótállás mellett ólomzárolt zsákokban eredeti gyári árakban mindenféle



„mütrágyát“.



Széküldési és raktárhelyiség, hová a megrendelések is czimezendők.

Székelyudvarhelyi kereskedő Gál János.

Árjegyzék és utasítás készségezen ingyen és bérmentve küldetnek az érdekelt gazdáknak.

Nyomatott a kiadótulajdonos: Betegh Pál könyvnyomdájában, Székely-Udvarhelyt 1897.